



## Web 2.0 tools voor het oefenen en verbeteren van de spreekvaardigheid

Jeroen van Engen  
Rijksuniversiteit Groningen



Lifelong Learning Programme



# 1. Introductie

## Wat is SpeakApps?

SpeakApps is een platform met activiteiten en applicaties, en een omgeving om online de spreekvaardigheid te kunnen oefenen.

- Waarom zijn we dit project begonnen?
- Wie is onze gebruiker?
- Wat ontwikkelen we?
- Hoe testen we dit?
- Hoe gaan we verder na 31 december 2012?

### CURRENT SPEAKAPPS PARTNERS

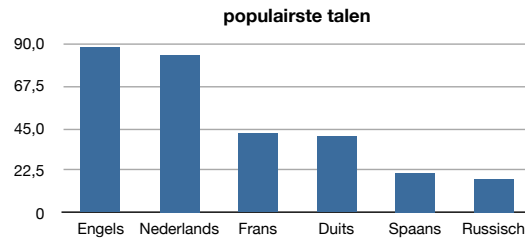
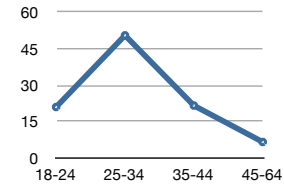


[www.speakapps.eu](http://www.speakapps.eu)



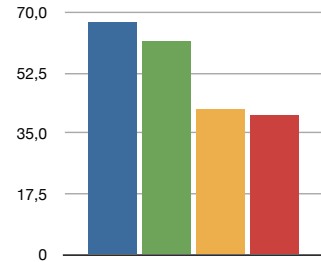
## 2. De taalleerder? (1-5)

- 62% vrouwen, 38% mannen
- heterogene groep taalleerders
- hoogopgeleid
- vooral studenten en werknemers
- 96,3% beschikt over een computer met wifi / dsl
- moedertaal meerderheid Duits, Engels, Spaans en Russisch
- Engels is de dominante taal voor alle domeinen



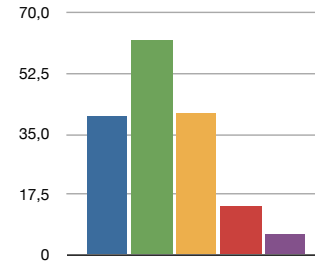
## 2. Motivatie en niveau (2-5)

Waarom Nederlands leren?



- Taal
- Werk
- Cultuur
- Communicatie

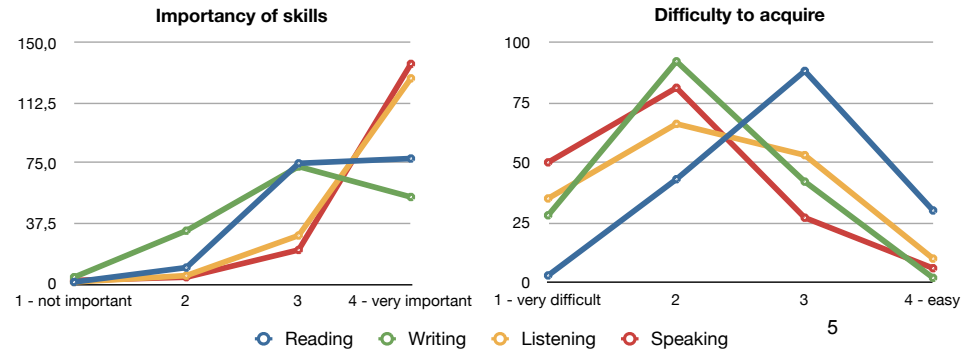
Op welk niveau?



- A1
- A2-B1
- B2
- C1
- C2

## 2. Taalvaardigheden (3-5)

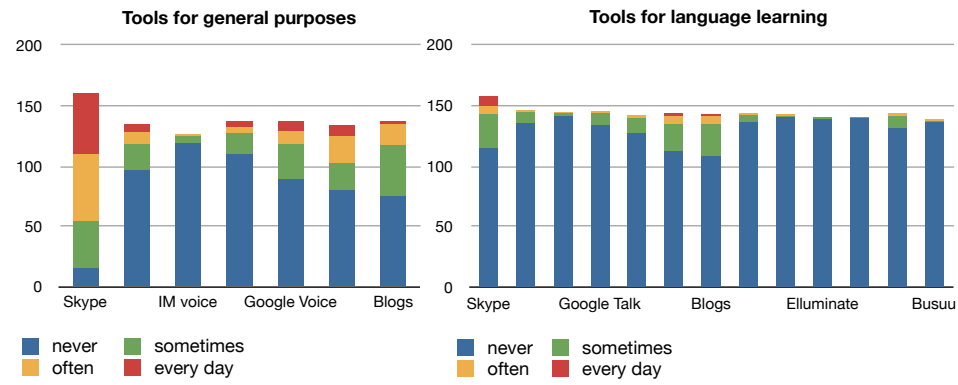
- spreken en luisteren zijn het belangrijkste
- spreken is het moeilijkst, gevolgd door schrijven (73,2%)
- probleem: woordenschat, vloeiendheid en grammatica
- oplossing: synoniemen, algemene kennis gebruiken / raden, om verduidelijking vragen
- leren spreken door: spreken met anderen (m.n. moedertaalsprekers), naar de radio luisteren of tv / films kijken met ondertiteling in de taal



## 2. Social media (4-5)

|  | Zeer mee eens | Mee eens | Niet mee eens |
|--|---------------|----------|---------------|
| Internet is nuttig voor het leren van een taal                                   | 54,5          | 41,9     | 3,1           |
| Mobiele apparaten zijn nuttig voor het leren van een taal                        | 18,9          | 57,9     | 20,8          |
| De beste manier om een taal te leren is te wonen waar de taal gesproken wordt    | 79,2          | 20,1     | 0,6           |
| De beste manier om een taal te leren is door een cursus te volgen                | 36,9          | 56,9     | 6,3           |
| Ik oefen mijn spreekvaardigheid het beste door met moedertaalsprekers te spreken | 74,2          | 24,5     | 0,6           |
| Ik leer de taal het beste als ik alleen studeer                                  | 6,3           | 32,5     | 55            |
| Je kunt een taal niet online leren.  | 6,4           | 19,7     | 66,2          |
| Werken in een groep is een goede manier om een taal te leren.                    | 36,5          | 56,6     | 6,3           |
| Ik vind het niet erg om een webcam te gebruiken om een taal te leren             | 6,3           | 36,1     | 48,1          |

## 2. Social media (5-5)



### 3. De applicaties (1-5)

**Mondelinge productie:**

**langblog** 

- asynchrone communicatie
- multimediablog met audio en video

**Mondelinge interactie:**

**tandem**  **videochat** 

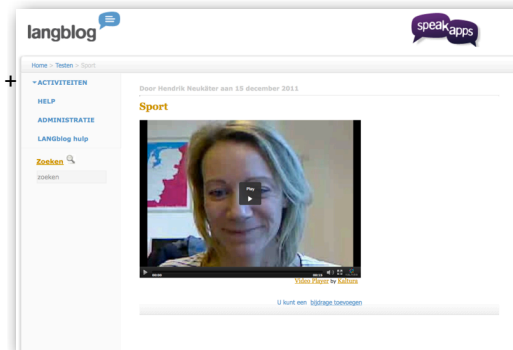
- synchrone communicatie
- tandem
- videochat



### 3. Mondelinge productie (2-5)

langblog 

- blog in wordpress
  - opdracht + reactie
  - opdracht + reactie + reactie + reactie +
  - reactie met tekst, audio of video
  - direct via de website of uploaden
- 
- aantal keer oefenen
  - audio / video
  - spontaan spreken (niet oplezen)
  - maximaal 2 minuten (niet te lang)
  - geef cursisten na afloop een reden om naar elkaar te luisteren
  - feedback van docent / cursist

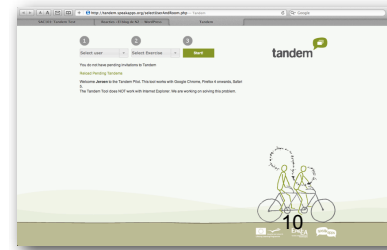


Voorbeeld: <http://moodle.speakapps.org/>

### 3. Mondelinge interactie (3-5) tandem

- autonoom in tweetallen
  - cursisten zien dezelfde afbeelding
  - cursisten zien verschillende afbeeldingen
  - cursisten zien dezelfde afbeelding maar met verborgen elementen. Deze worden zichtbaar als je op de afbeelding klikt.
- 
- met Skype, Adobe Connect, Elluminate maar ook ingesloten in SpeakApps Videoconference
  - een cms met een interface voor de taalleerder, docent en administratie

Voorbeeld: <http://moodle.speakapps.org/>



# 3. Mondelinge interactie (3-5) tandem

**Welcome to Speak Apps - Tandem, Activity 1.0**  
 This is just one page that one of the tasks to be performed. Click to stop it and start the activity. You can return back to this page later by clicking the link below on the top right of the main page.

Tandem exercises require you to be connected in a common space to be performed **simultaneously**. To advance on the different parts of the exercise one of you must make a request through the buttons of each task which **must be confirmed by your partner**.

At the end of each task you can go further on by pressing the **next task** button. The message line at the bottom of your screen will indicate the activity status and progress.

**Task 1: Description**  
 Both participants see the same image. In this image there are a series of **nonverbal objects**. Participants will take turns in describing these objects **without naming** them so that their task partner can guess **which object** it is.

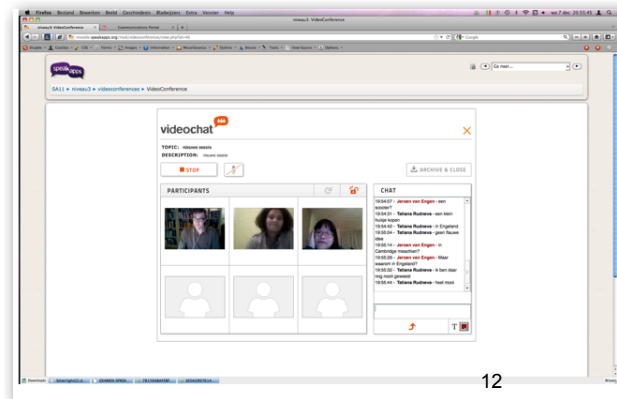
**Task 2: Spot the difference**  
 Participants see the same image but with a number of differences. Describe your picture to your task partner and identify the differences. Every time you identify a difference both participants should **click on the confirm difference** button under the image.

**Task 3: Find the hidden elements**  
 You and your task partner can see the same picture but with 3 differences. Describe the images to each other and identify the **hidden elements** in one of the pictures. Once you have identified a missing element in the other participant's image click on it, and if you are right, this element will become visible to him/her.

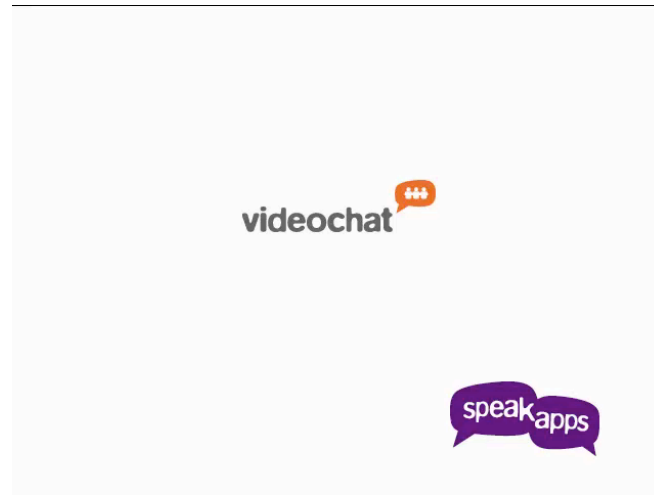
**Speak apps promotes conversation. To solve the tasks of Tandem you must be connected to your partner through a voice transfer system and also you should be recording your conversation.**

### 3. Mondelinge interactie (4-5) **videochat**

- 1-6 deelnemers
- geïntegreerde opname- en archiveerfunctie
- geschreven chat
- mute-functie (mogelijk bij teveel deelnemers of slechte geluidskwaliteit)
- link naar tandem
- gespreksleider



### 3. Mondelinge interactie (4-5) **videochat**



### 3. Taken (5–5)

Identificeer de gewenste leeruitkomsten

Wat is het doel van de opdracht?

Wie voert de opdracht uit?

Wie beoordeelt de opdracht?

Voorbeelden:

#### **Mondelinge productie**

- monoloog (ervaring beschrijven)
- monoloog (mening geven)
- aankondiging
- een publiek toespreken

#### **Mondelinge interactie**

- conversatie
- informele discussie
- formele discussie
- doelgerichte samenwerking
- het verkrijgen van diensten

## 4. Pilots 2011-2012 (1-5)

- soort taken voor mondelinge productie en interactie
- relateren aan Europees Referentiekader / Evaluatie via Webcef
- docentgestuurd en autonoom
- de techniek (Wat werkt goed en wat moet verbeterd worden?)
- gebruikersgemak / toegankelijkheid
- voor cursisten (niet verplicht) én docenten
- docenttrainingen en presentaties...

## 4. Pilots via Moodle (2-5)

The screenshot shows a Moodle course interface. At the top, it says 'Je bent ingelogd als Jeroen van Engen (Log uit)'. The course is 'SA11 - niveau3'. The main content area is titled 'Overzicht van de weken' (Week overview) and contains a 'speakapps' logo. Below the logo, there is a message: 'Welkom bij de cursus Nederlands, niveau 3. In deze cursus gebruiken we de elektronische leeromgeving van Moodle om twee tools van SpeakApps te testen. Let op: zorg ervoor dat je de pop-up blocker uit hebt staan. Anders kun je Langblog niet zo eenvoudig openen.' Below this message, there is a list of activities: 'News forum', 'LangBlog', 'VideoConference', and 'test'. On the right side, there are several widgets: 'Laatste nieuws', 'Binnenkort', 'Recente wijzigingen', and 'Cursusupdates'. A browser window is visible in the background, showing a list of items.



## 4. Pilots 2011-2012 (3-5)

### Niveau 1 - A2 - 15 cursisten

|                  |   |                               |
|------------------|---|-------------------------------|
| Moodle Forum (8) | Zichzelf voorstellen                          | Feedback van de docent online |
| Langblog 1 (6)   | Een stad beschrijven                          | Feedback in de klas           |
| Langblog 2 (3)   | Een vakantie beschrijven                      | Feedback van de docent online |
| Langblog 3 (0)   | Iets vertellen over de stad waar men nu woont | -                             |

Voorbeeld: <http://langblog.speakapps.org/speakapps-24/?p=10>

## 4. Pilots 2011-2012 (3-5)

### Niveau 2 - B1 - 15 cursisten

|              |                                     |                                    |
|--------------|-------------------------------------|------------------------------------|
| Langblog (8) | Zichzelf voorstellen                | Feedback van de docent             |
| Langblog (2) | Praten over het leren van een taal* | Feedback van de docent + cursist** |
| Langblog (9) | Ervaringen in Nederland*            | Feedback van de docent + cursist** |

\*N.a.v. het cursusmateriaal

Voorbeeld: <http://langblog.speakapps.org/speakapps-25/?p=1>

## 4. Pilots 2011-2012 (3-5)

### Niveau 3 - B2 - 15 cursisten

|               |                                     |                        |
|---------------|-------------------------------------|------------------------|
| Langblog (4)  | Reageren op een video               | Feedback van cursisten |
| Langblog (4)  | Praten over het leren van een taal* | Geen feedback online   |
| Langblog (1)  | Inburgeringstoets*+                 | Feedback van docent    |
| Langblog (0)  | Praten over het hoger onderwijs*+   | -                      |
| Videochat (0) | Groepsdiscussie                     | -                      |

\*N.a.v. het cursusmateriaal

+ 'autonoom'

Voorbeeld: <http://langblog.speakapps.org/speakapps-26/?p=14>

## 4. Pilots 2011-2012 (3-5)

### Spreekvaardigheid - B2/C1 - 7 cursisten

|               |                                      |                                 |
|---------------|--------------------------------------|---------------------------------|
| Langblog (5)  | Reageren op een video + mening geven | Feedback van docent / cursisten |
| Langblog (3)  | Advies geven                         | Feedback van docent / cursisten |
| Langblog (1)  | Voorstel tot bezuinigingen           | Feedback van docent             |
| Langblog (2)  | De ideale regering                   | Feedback van docent             |
| Langblog (1)  | Reflectie                            | Feedback van docent             |
| Videochat (4) | Discussie                            | Feedback van docent / cursisten |

Voorbeeld: <http://84.89.0.105:8080/webapps/red5/SearchMeeting>

## 4. Resultaten Pilots (4-5)

- SpeakApps is toegankelijk
- 'Actieve' cursisten verbeteren hun spreekvaardigheid aanzienlijk met SpeakApps
- De taken met terugkoppeling (offline / online) worden het best gewaardeerd
- Men geeft de voorkeur aan feedback van de docent
- Men waardeert de link tussen <http://erknederlands.org> en eigen opname in Langblog!
- Meer video dan audio
- Liever taken die gerelateerd zijn aan de methode
- Docentgestuurde taken hebben de voorkeur
- Oefenen in eigen tijd is fijn, maar kost tijd

Redenen waarom men het niet heeft gebruikt:

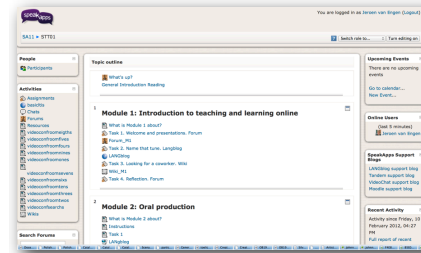
- Geen tijd / Techniek

## 4. Docententraining (5-5)

### Online SpeakApps teacher training course

- Module 1 teaching / learning online
- Module 2 oral production
- Module 3 oral interaction
- Module 4 pedagogical design

- 4 weken (februari 2012)
- meer dan 30 deelnemers uit meer
- 6 Europese landen
- Wordt vervolgd...



**Ook 'offline' trainingen in Spanje, Ierland, Finland, Polen en Nederland**  
 Training voor Talencentrum / Faculteit der letteren, Groningen, juni-juli 2012

## 5. Sustainability

### SpeakApps tools

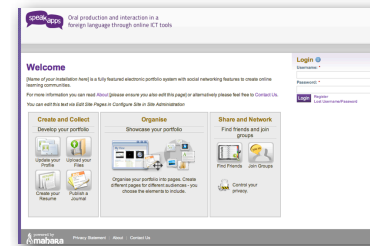
- Langblog, Tandem, Videochat
- Plugins voor Blackboard, Moodle, Mahara

### SpeakApps portal

- Moodle / Mahara
  - gebaseerd op Amazon EC2, onderhouden door UOC
- pay-per-use

### SpeakApps platform

- [www.speakapps.org](http://www.speakapps.org)
- community voor ontwikkelaars, taalleerders en taaldocenten



## Tot slot: op 31 december 2012

- gratis, open source online platform
- portal met tools via cloud computing
- met online ICT-applicaties en onderwijstoepassingen
- waarmee taalleerders online de spreekvaardigheid kunnen oefenen
- voor taaldocenten en taalleerders





Vragen?

Hartelijk dank!

[www.speakapps.eu](http://www.speakapps.eu)

[j.van.engen@rug.nl](mailto:j.van.engen@rug.nl)

